

Sir Wilfrid Laurier et l'honorable Rodolphe Lemieux.

#### DEPOT D'UN RAPPORT.

M. ROGERS présente le rapport commun de messieurs les bibliothécaires du Parlement.

Sur motion de M. Rogers, la Chambre lève sa séance à trois heures, et quinze-huit minutes et s'ajourne à lundi.

#### CHAMBRE DES COMMUNES.

Lundi, 25 novembre 1912.

M. L'ORATEUR ouvre la séance à trois heures.

#### COMPTE RENDU OFFICIEL DES DEBATS.

M. L'ORATEUR: J'ai l'honneur d'informer la Chambre que j'ai requis monsieur le greffier de déposer sur le bureau le texte de ma recommandation pour la promotion de M. Charles Steedman Blue et la nomination de MM. Earl C. Young et Frederick W. S. Galbraith en qualité de reporters officiels des débats de la Chambre, ainsi que le rapport de monsieur le greffier sur le sujet.

#### COMMISSION D'ECONOMIE INTERNE.

Le très hon. R. L. BORDEN communique un message du Son Altesse Royale le Gouverneur général, dont M. l'Orateur donne lecture dans les termes suivants:

Son Altesse Royale transmet à la Chambre des communes la minute approuvée du Conseil requérant l'honorable George Hasley Perley, l'honorable Louis Philippe Pelletier, directeur général des Postes, l'honorable William James Roche, ministre de l'Intérieur et l'honorable John Dowsley Reid, ministre des Douanes, de se joindre à monsieur l'Orateur de la Chambre des communes pour former une commission aux fins et sous l'empire des dispositions du chap. XI des Statuts révisés du Canada, 1906, intitulé: Un acte concernant la Chambre des communes.

#### DEPOT DE RAPPORTS.

Rapport du secrétaire d'Etat des Affaires extérieures pour l'année expirée le 31 mars 1912 (Le très hon. R. L. Borden).

Le 7<sup>e</sup> rapport annuel de la commission des Chemins de fer du Canada pour 1912 (L'hon. M. Cochrane).

Rapport annuel du département du revenu de l'intérieur (L'hon. M. Nantel).

#### DEPOT D'UN BILL RELATIF A LA POLLUTION DES COURS D'EAU.

M. GEORGE H. BRADBURY (Selkirk) demande à déposer un bill (n° 2) relatif à la pollution des eaux navigables.

Plusieurs DEPUTES: Expliquez-vous.

M. BRADBURY: Ce bill est semblable à celui que j'ai déposé il y a un an, mais qui, par suite de la multiplicité des affaires, n'a pu arriver à l'adoption définitive. Il a pour but d'interdire le dépôt de détritus dans les eaux navigables ou leurs tributaires, et tend à imposer une lourde peine à toute compagnie, ou municipalité ou à tout particulier violant ses prescriptions. Chacun se rendra compte facilement de l'opportunité d'une telle mesure dont j'expliquerais en plus grand détail les dispositions lors de sa 2<sup>e</sup> lecture.

(La motion est adoptée et le bill lu une 1<sup>re</sup> fois).

#### DEPOT D'UN BILL SUR L'USAGE DES DRAPEAUX.

M. GEORGE H. BRADBURY (Selkirk) demande à déposer un bill (n° 3) relatif à l'usage de drapeaux.

Quelques DEPUTES: Expliquez-vous.

M. BRADBURY: J'ai déposé au cours de la session dernière un bill semblable à celui-ci, mais il n'a pas reçu son achèvement réglementaire, en raison de l'accumulation des affaires. Le bill déclare justiciable du jury toute défiguration d'un drapeau de l'empire. Il est arrivé sans doute à tous mes honorables collègues de voir un Union Jack ou une enseigne rouge portant le nom de quelque hôtel, ou servant à annoncer quelque vente à l'enchère. Le présent bill tend à interdire pareils usages du drapeau anglais. Il édicte en outre une lourde peine contre quiconque avilit de quelque manière le drapeau. Des faits de cette nature sont présents à l'esprit de chacun de nous, et le présent bill a pour fin d'y mettre un terme. Lors de la discussion générale, j'espère pouvoir convaincre la Chambre de l'urgence du projet de loi.

(La motion est adoptée et le bill lu une 1<sup>re</sup> fois).

#### DEBAT SUR L'ADRESSE.

La Chambre passe à l'examen du discours lu par Son Altesse Royale le Gouverneur général à l'ouverture de la session.

M. J. H. RAINVILLE (Chambly-Verchères) (texte): Monsieur l'Orateur, j'ai l'honneur de proposer, appuyé par l'honorable député de Kingston (M. Nickel), l'adresse ci-après, présentée à Son Altesse Royale, le Gouverneur général, pour remercier humblement Son Altesse du gracieux discours qu'Elle a bien voulu faire aux deux Chambres du Parlement à l'ouverture de cette session.

Monsieur l'Orateur, c'est un honneur dont j'apprécie à la fois le mérite et le péril que d'être appelé à proposer l'adresse en réponse au discours du Trône; et cet hommage rejaillit sur le comté que je représente.